

ธนาคารแห่งประเทศไทย (ไทย) จำกัด (มหาชน)/BANK OF CHINA (THAI) PUBLIC COMPANY LIMITED
 របាយការណ៍សង្ខេបសំណើសុំបញ្ជាក់សំណើ/Summary Statement of Assets and Liabilities
 (ไม่ได้ผ่านการตรวจสอบโดยผู้สอบบัญชีรับอนุญาต)/(Not audited/reviewed by Certified Public Accountant)
 ณ วันที่ 31 มกราคม 2559 /As of 31 January 2016

(2016)BA005/01

สินทรัพย์/Assets	พันบาท/Thousand Baht	หนี้สิน/Liabilities	พันบาท/Thousand Baht
เงินสด/Cash	111,778	เงินรับฝาก/Deposits	28,157,520
รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	10,234,645	รายการระหว่างธนาคารและตลาดเงินสุทธิ/Interbank and money market items, net	16,800,229
สิทธิ์ในการเรียกคืนหลักทรัพย์/Claims on Securities	-	หนี้สินจ่ายคืนเมื่อทวงถาม/Liabilities payable on demand	235,074
สินทรัพย์ตราสารอนุพันธ์/Derivatives assets	205,002	ภาระในการส่งคืนหลักทรัพย์/Liabilities to deliver securities	-
เงินลงทุนสุทธิ/Investments, net	4,863,633	หนี้สินทางการเงินที่กำหนดให้แสดงด้วยมูลค่ายุติธรรม/Financial liabilities designated at fair value through profit or loss	-
(มีการผูกพัน/with obligations 0 พันบาท/Thousand Baht)	-	หนี้สินตราสารอนุพันธ์/Derivatives liabilities	13,902
เงินลงทุนในบริษัทย่อยและบริษัทร่วมลงทุน/Investments in subsidiaries and associateds, net	-	ตราสารหนี้ที่ออกและเงินกู้ยืม/Debts issued and Borrowings	-
เงินให้สินเชื่อแก่ลูกค้าสุทธิ/Loans to customers, net	39,993,623	ภาระของธนาคารจากการรับรอง/Bank's liabilities under acceptances	-
ดอกเบี้ยค้างรับ/Accrued interest receivables	202,540	หนี้สินอื่น/Other liabilities	742,188
ภาระของลูกค้ายกจากการรับรอง/Customers' liabilities under acceptances	-	รวมหนี้สินอื่น/Total Liabilities	45,948,913
ทรัพย์สินรอการขายสุทธิ/Properties foreclosed, net	-		
ที่ดิน อาคาร และอุปกรณ์ สุทธิ/Premises and Equipment, net	168,938		
สินทรัพย์อื่นสุทธิ/Other assets, net	129,949		
		ส่วนของผู้ถือหุ้น/Shareholders' equity	
		ส่วนของผู้ถือหุ้น/Equity portion ¹⁾	10,000,000
		องค์ประกอบอื่นของส่วนของผู้ถือหุ้น/Other reserves	10,141
		กำไร (ขาดทุน) สะสม/Retained earnings	(48,946)
		รวมส่วนของผู้ถือหุ้น	9,961,195
		Total Shareholders' equity	
		รวมหนี้สินและส่วนของผู้ถือหุ้น	55,910,108
		Total Liabilities and Shareholders' equity	
รวมสินทรัพย์/Total Assets	55,910,108		

	พันบาท/Thousand Baht
Non-Performing Loans ²⁾ (net) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2558/Non-Performing Loans (net) as of 31 December 2015 (Quarterly)	616,093
(ร้อยละ 1.35 ของเงินให้สินเชื่อรวมหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญของเงินให้สินเชื่อตามเกณฑ์ / 1.35 percents of total loans after allowance for doubtful accounts of Non - performing Loans)	
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่ต้องกักเงินตามเกณฑ์ที่ ส.ป.ก.กำหนด ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2558/Required provisioning for loan loss, as of 31 December 2015 (Quarterly)	481,496
เงินสำรองสำหรับลูกหนี้ที่มีอยู่ ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2558/Actual provisioning for loan loss, as of 31 December 2015 (Quarterly)	568,035
เงินให้สินเชื่อเชื่อมกับบุคคลที่เกี่ยวข้อง/Loans to related parties	3,681,363
เงินให้สินเชื่อเชื่อมกับบริษัทบริหารสินทรัพย์ที่เกี่ยวข้อง/Loans to related asset management companies	-
เงินให้สินเชื่อเชื่อมกับบุคคลหรือกิจการที่เกี่ยวข้องซึ่งเกิดจากการปรับโครงสร้างหนี้ / Loans to related parties due to debt restructuring	-
เงินกองทุนตามกฎหมาย /Regulatory capital	9,936,695
(ร้อยละ 22.59 ของเงินกองทุนหลังหักสินทรัพย์เสีย) / (Capital adequacy ratio = 22.59 percents)	-
เงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่ม เพื่อรองรับการให้สินเชื่อ แก่กลุ่มลูกหนี้รายใหญ่/ Regulatory capital after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit	9,862,122
(ร้อยละ 22.42 ของเงินกองทุนหลังหักเงินกองทุนส่วนเพิ่มต่อสินทรัพย์เสีย) / (Regulatory capital ratio after deducting capital add-on arising from Single Lending Limit = 22.42 percents)	-
สินทรัพย์และหนี้สินที่เปลี่ยนแปลงในช่วงไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 มกราคม 2559 ซึ่งเป็นผลจากการดำเนินการตามประกาศ พ.ร.บ. ธุรกิจสถาบันการเงิน พ.ศ. 2551 มาตรา	-
Changes in assets and Liabilities this quarter as of 31 January 2016 due to fine from violating the Financial Institution Business Act BE 2551, Section	-
หนี้สินที่อาจเกิดขึ้นในภายหน้า /Contingent liabilities	25,899,584
การรับอาวัลค้ำประกันเงินและการค้ำประกันการกู้ยืมเงิน /Avals to bills and guarantees of loans	169,661
ภาระตามตัวนอกเงินค้ำค้ำเข้าที่ยังไม่ครบกำหนด /Liabilities under nonmatured import bills	20,799
เช็คเดอริฟเวียทีฟ/Letters of credit	101,413
ภาระผูกพันอื่น/Other contingencies	25,607,711
¹⁾ ส่วนของผู้ถือหุ้น หมายถึง ทุนที่ออกและชำระแล้ว ในสำคัญแสดงสิทธิที่จะซื้อหุ้น ส่วนเกิน(ต่ำกว่า)มูลค่าหุ้น ส่วนเกินหุ้นทุนซื้อคืน มีกด้วยหุ้นทุนซื้อคืน	
Equity portion is referred to the sum of issued and paid-up share capital, stock rights/warrants/options, premium or discount on share capital, and premium on treasury shares less treasury shares	
²⁾ Non-performing Loans (gross) ประจำปีไตรมาส สิ้นสุดวันที่ 31 ธันวาคม 2558/Non-performing Loans (gross) as of 31 December 2015 (Quarterly)	800,237
(ร้อยละ 1.75 ของเงินให้สินเชื่อรวมก่อนหักเงินสำรองค่าเผื่อหนี้สงสัยจะสูญ) / (1.75 percents of total loans before allowance for doubtful accounts of Non - Performing Loans)	

ช่องทางการเปิดเผยข้อมูลเกี่ยวกับการดำรงเงินกองทุน /Channel of capital maintenance information disclosure
 สำหรับธนาคารพาณิชย์ /For Commercial Bank
 (ตามประกาศธนาคารแห่งประเทศไทยว่าด้วย /under the Notification of the Bank of Thailand
 กับการดำรงเงินกองทุนสำหรับธนาคารพาณิชย์) / Re:Public disclosure of Capital Maintenance for Commercial Banks)

ช่องทางที่เปิดเผยข้อมูล	www.bankofchina.com/th/	Location of disclosure	www.bankofchina.com/th/
วันที่เปิดเผยข้อมูล	29 ตุลาคม 2558	Date of disclosure	29 October 2015
ข้อมูล ณ วันที่	30 มิถุนายน 2558	Information as of	30 June 2015

certify here that this summary statement of assets and liabilities is completely, correctly and truly presented.


 (Mr. Li Yun Xiang)
 Head of Accounting & Computer Department


 (Mr. Zhang Lei)
 Chief Executive Officer, Country Head